

INSTRUCTION MANUAL

Outdoor Mist Stand Fan

CONTENTS

GB	.....	01-06
ES	.....	07-12
IT	.....	13-18
DE	.....	19-24
NL	.....	25-30
FR	.....	31-36
PT	.....	37-42

CAUTION

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

WARNING

- 1.If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 2.To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- 3.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 4.When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- 5.Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- 6.When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore
 - Prior cleaning unplug the fan.

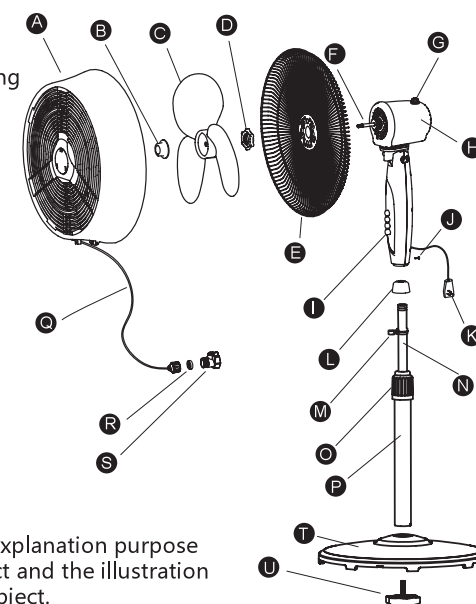
- The rotor guard shall not be disassembled / opened to clean the rotor blades.
- Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

RULES FOR SAFE OPERATION

1. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
2. Disconnect fan when moving from one location to another.
3. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.

PART FIGURE

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| A.Front grill | N.Internal pole |
| B.Spinner | O.Height adjustment ring |
| C.Fan blade | P.External pole |
| D.Plastic nut | Q.Misting line |
| E. Rear grill | R.Filter washer |
| F. Motor shaft | S. Valve |
| G.Clutch knob | T. Base |
| H.Motor housing | U.Screw |
| I. Push button | |
| J. Thumb screw | |
| K.Power cord | |
| L. Waterproof cover | |
| M.Misting line holder | |



Note: All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

PREPARATION

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and diagram above. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product. Contact customer service for replacement parts.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Step 1. Fan Base Assembly (Fig. 1)

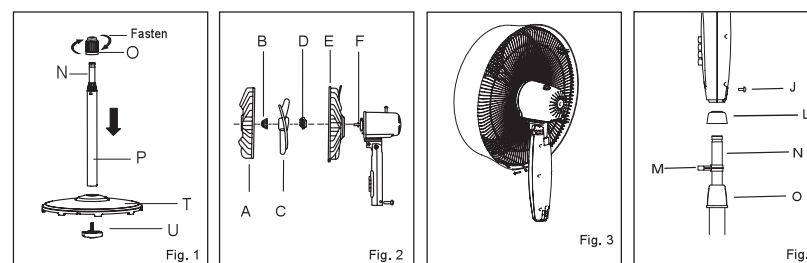
1. Unscrew the screw (U) from the external pole (P) and attach the external pole (P) to the base (T) by tightening the screw (U).
2. Remove the height adjustment ring (O) by unscrewing it counter-clockwise the extension pole. You can pull it out from the extension pole.)
3. Use your finger to pull out the internal pole(N), slide height adjustment ring (O) over internal pole (N). Fasten it to external pole (P) by turning the knob while holding the pole. Make sure the ring (O) is tightly fastened before final assembly.

Step 2. Fan Head Assembly (Fig. 2)

1. Remove the blade cap(B) by turning clockwise. Remove the plastic nut(E) by turning counter clockwise.
2. Position the rear grill (E) over the motor shaft(F), make certain the handle is at the top and the one notch in the rear of rear grill(E) cover fit over the three prong on the motor housing(G).
3. Secure rear grill(E) by turning the plastic nut(D) clockwise and tightening firmly.
4. Slide the fan blade(C), with the hollow interior of the blade facing toward rear grille(E), onto motor shaft(F)
5. Secure Fan blade(C) onto motor shaft(F) by turning the spinner (B) counterclockwise until it firmly in place.
6. Loosen the bolt on the bottom of the Front Grill(A) and mount the Front Grill(A) with the logo right side up to the Rear Grill(E) by snapping both together firmly.Ensure all snaps around the Front Grill(A) are secure on the Rear Grill(E).
7. Tighten the bolt on the bottom of the Front Grill(A)

Step 3. Final Assembly (Fig. 4)

1. Loosen the thumb screw (J) by turning it counter clockwise.
2. Always keep the water proof cover(L) match with the height adjustable ring (O) when adjusting the internal pole(N).
3. Insert internal pole(N) into the neck joint and tighten by turning thumb screw(J) clockwise. Make sure it is tight enough to support the fan head.
4. Attach the Misting Line holder(M) onto the Internal pole(N).
5. Secure the Misting Line(Q) to the clip under the Front grill(A) and the Misting Line Holder(M).



OPERATING INSTRUCTION

1. Attach the Valve(S) onto a standard outdoor hose. Turn your water on at the spigot and use the lever on the valve(S) to turn water on and off.
2. To turn oscillation mode on, push the Clutch Knob (G). Pull the Clutch Knob (G) up to turn oscillation off.
3. To adjust the air flow upward or downward, simply tilt the fan head with hand and move to desired angle.
4. Control speed by pushing the desired button :
0 - OFF, 1 - low, 2 - medium, 3 - high
5. The height of the fan can be adjusted by loosening the height adjustment ring (O) and carefully adjusting the Internal Pole (N). The fan and retightening Height adjustment ring (O). Always ensure the waterproof cover (L) covers the Height adjustable ring (O) after adjusting the Internal Pole (N).

MAINTENANCE INSTRUCTION

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, do not plug the pins into the socket.
2. To ensure adequate air circulation to the motor. Keep vents at the rear of the motor housing from dust, fluff and etc. A vacuum cleaner can not be used to clean these vents before unplug. Do not disassemble the fan remove fluff.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface. Do not use of the following as a cleaner: gasoline, thinner, bending.
4. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

Misting Nozzle Maintenance:

1. To clean the misting nozzles, use a pair of needles nose pliers to twist each nozzle counterclockwise.
2. Once removed, soak the nozzles in white vinegar for 2 hours.
3. Rinse each nozzle with water and place back into the front fan grill.
4. Twist clockwise until secure. DO NOT over tighten.

TROUBLESHOOTING

1. Problem

Misting features sputters or does not mist at all.

Solution

- Ensure your outside water faucet is turned all the way on.
- Check the fan's valve lever and make sure it set open.
- Check water hose for kinks or buckles.
- The valves on the fan may be clogged. Follow the instructions in the "Misting nozzles Maintenance" section above.

2. Problem

Fan will not run.

Solution

- Ensure the fan is plugged in.

3. Problem

Fan will not oscillate.

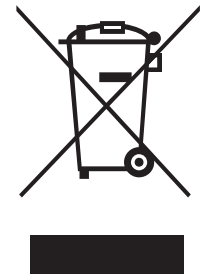
Solution

- Ensure the oscillation knob on the fan is pressed in.

CLEANING

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

DISPOSAL : Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



Description	Symbol	value	unit
Maximum fan flow rate	F	59.42	m ³ /min
Fan power input	P	41.65	W
Service value	SV	1.43	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	N/A	W
Fan sound power level	LWA	68.8	dB(A)
Maximum air velocity	C	2.67	meters/esc
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986		

WARRANT: 2 YEARS

PRECAUCIÓN

Lea con atención las instrucciones de seguridad.

ATENCIÓN

1. Si el cable está dañado, debe ser reparado por el fabricante, un técnico autorizado o una persona cualificada para evitar riesgos.
2. No sumerja el aparato ni el cable eléctrico en agua u otros líquidos para evitar descargas eléctricas u otros daños.
3. Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento sobre el manejo de estos dispositivos, a menos que estén bajo supervisión de una persona responsable y sean conscientes de los posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con este aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión. Asegúrese de que los niños pequeños no jueguen con este aparato.
4. Desenchufe el aparato cuando no vaya a usarlo y antes de lavarlo.
5. Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de niños y personas enfermas. No deje que utilicen los aparatos sin supervisión.

6. Una vez que el ventilador está instalado, el protector de las aspas no debe retirarse.

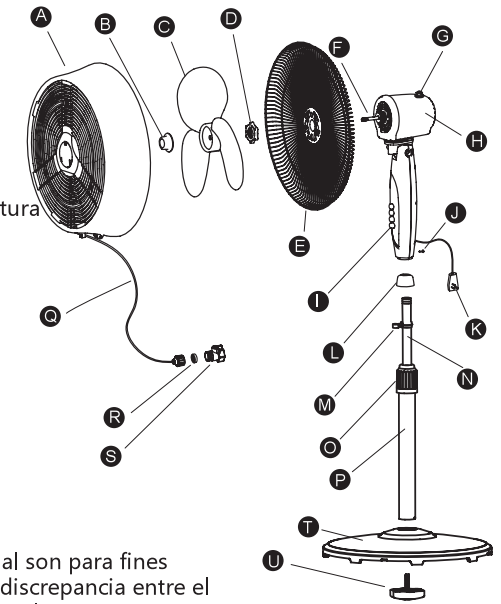
- Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.
- No debe desmontar el protector de las aspas ni abrirlo para limpiar las aspas.
- Pase un trapo húmedo por la parte exterior del ventilador y por el protector de las aspas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla mientras el aparato está en funcionamiento.
2. Desenchufe el ventilador cuando vaya a cambiarlo de sitio.
3. Asegúrese de que el producto está colocado sobre una superficie estable cuando vaya a utilizarlo, para evitar que se vuelque.

COMPONENTES

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| A. Rejilla frontal | M. Soporte del tubo nebulizador |
| B. Tope giratorio | N. Tubo interior |
| C. Aspas | O. Aro de ajuste de altura |
| D. Tuerca de plástico | P. Tubo exterior |
| E. Rejilla trasera | Q. Tubo nebulizador |
| F. Eje motor | R. Filtro |
| G. Perilla de oscilación | S. Válvula |
| H. Carcasa del motor | T. Base |
| I. Botones | U. Tornillo |
| J. Tornillo moleteado | |
| K. Cable eléctrico | |
| L. Cubierta resistente al agua | |



Nota: Todas las fotos ilustradas en este manual son para fines ilustrativos únicamente. Si existiera cualquier discrepancia entre el objeto real y la ilustración, refiérase al objeto real.

PREPARACIÓN

Antes de comenzar a montar el aparato, asegúrese de tener todas las piezas. Use la lista de componentes para comprobar si tiene todas las piezas. Si cualquier pieza falta o está dañada, no intente montar el aparato. Contacte con el servicio de atención al cliente para pedir piezas de repuesto.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Paso 1. Montaje de la base (Fig. 1)

1. Desatornille el tornillo (U) del tubo exterior (P) y fije el tubo exterior (P) a la base (T) apretando el tornillo (U).
2. Retire el aro de ajuste de altura (O) desatornillándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj del tubo de extensión. Sáquelo del tubo de extensión.
3. Saque el tubo interior con ayuda de los dedos (N), deslice el aro de ajuste de altura (O) sobre el tubo interior (N). Ajústelo al tubo exterior (P) girando la perilla a la vez que sujeta el tubo. Asegúrese de que el aro (O) esté bien ajustado antes de dar por finalizado el montaje.

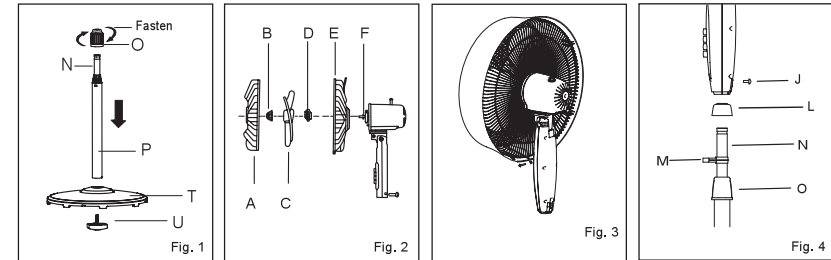
Paso 2. Montaje del cabezal del ventilador (Fig. 2)

1. Retire el tope giratorio (B) girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Retire la tuerca de plástico (D) girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Coloque la rejilla trasera (E) sobre el eje motor (F), asegurándose de que el asa está en la parte de arriba y la hendidura de la parte trasera de la rejilla trasera (E) cubre las tres clavijas de la carcasa del motor (G).
3. Ajuste bien la rejilla trasera (E) girando la tuerca de plástico (D) en el sentido de las agujas del reloj y apretándola con firmeza.
4. Deslice las aspas (C), con el hueco interior de las aspas orientado hacia la rejilla trasera (E), sobre el eje motor (F).
5. Ajuste las aspas (C) sobre el eje motor (F) girando el tope giratorio (B) en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que estén bien colocadas en su sitio.
6. Afloje la tuerca de la parte de abajo de la rejilla frontal (A) y monte la rejilla frontal (A) con el lado derecho del logo sobre la rejilla trasera (E) juntando ambas rejillas firmemente. Asegúrese de que todos los cierres de la rejilla frontal (A) estén ajustados en la rejilla trasera (E).

7. Apriete la tuerca de la parte de abajo de la rejilla frontal (A).

Paso 3. Montaje final (Fig. 4)

1. Afloje el tornillo moleteado (J) girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Mantenga siempre la cubierta resistente al agua (L) junto con el aro de ajuste de altura (O) cuando ajuste el tubo interior (N).
3. Introduzca el tubo interior (N) en el cabezal del ventilador y ajústelo girando el tornillo moleteado (J) en el sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que está lo suficientemente fijo como para soportar el ventilador.
4. Ajuste el soporte del tubo nebulizador (M) en el tubo interior (N).
5. Fije el tubo nebulizador (Q) al cierre situado bajo la rejilla frontal (A) y el soporte del tubo nebulizador (M).



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Conecte la válvula (S) a una manguera normal. Abra la llave de agua y utilice la llave de la válvula (S) para abrir o cerrar el paso de agua.
2. Para activar el modo oscilación, pulse la perilla de oscilación (G). Tire de la perilla de oscilación hacia arriba (G) para apagar el modo oscilación.
3. Para ajustar el flujo de aire hacia arriba o hacia abajo, simplemente mueva la rejilla del ventilador con la mano para ajustarla al ángulo deseado.
4. Controle la velocidad pulsando el botón deseado:
0 - OFF, 1 - baja, 2 - media, 3 - alta
5. Puede ajustar la Altura del ventilador aflojando el aro de ajuste de altura (O) y ajustando con cuidado el tubo interior (N). Vuelva a apretar el aro de ajuste (O). Asegúrese de que la cubierta resistente al agua (L) cubra el aro de ajuste (O) tras haber apretado el aro de ajuste (N).

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Este producto precisa poco mantenimiento. No intente repararlo usted mismo, llévelo a un técnico cualificado si fuera necesario repararlo.

1. Desenchufe la unidad antes de lavarla o instalar los componentes.
 2. Para asegurar una correcta circulación de aire al motor, mantenga limpias las rejillas de la parte trasera del motor. Desenchufe el aparato antes de limpiar las rejillas con un aspirador. No desmonte el ventilador para limpiar el polvo.
 3. Limpie las partes exteriores con un trapo suave y húmedo y detergente suave. No utilice detergentes abrasivos ni disolventes para evitar dañar la superficie.
- No utilice ninguno de los siguientes productos: gasolina, disolvente.
4. No deje que entre agua u otro líquido en el motor ni en las partes internas del aparato.

Mantenimiento de la boquilla de nebulización:

1. Para limpiar las boquillas de nebulización, use unas pinzas de punta de aguja para sacar las boquillas girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Una vez retiradas, póngalas en remojo con vinagre blanco durante 2 horas.
3. Aclare las boquillas con agua y vuelva a colocarlas en la rejilla frontal.
4. Gírelas en el sentido de las agujas del reloj para asegurarlas. NO las apriete demasiado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Problema

La boquilla de nebulización chisporrotea o no nebuliza en absoluto.

Solución

- Asegúrese de que la llave de agua exterior esté completamente abierta.
- Compruebe que la llave de la válvula esté abierta.
- Compruebe que la manguera no esté doblada.
- Las válvulas podrían estar atascadas. Siga las instrucciones de "mantenimiento de las boquillas" de la sección anterior.

2. Problema

El ventilador no funciona.

Solución

- Asegúrese de que el aparato esté enchufado.

3. Problema

El ventilador no oscila.

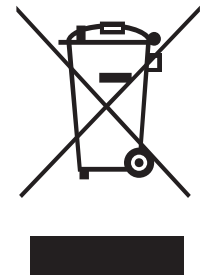
Solución

- Asegúrese de haber presionado la perilla de oscilación.

LIMPIEZA

1. Asegúrese de desenchufar el aparato de la corriente eléctrica antes de llevar a cabo las tareas de limpieza.
2. Lave las piezas de plástico con un trapo húmedo y un detergente suave. Retire cuidadosamente el jabón con un trapo seco.

RECICLAJE: Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Llévelo a los puntos de recogida especiales para el reciclaje de equipos electrónicos. Para más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, contacte con el punto limpio de su localidad. Al asegurarse de depositar el aparato en un lugar autorizado, estará contribuyendo a proteger el medio ambiente y la salud humana de posibles daños que podrían ocasionarse en el caso contrario.



Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo de aire máximo	F	59.42	m ³ /min
Potencia de entrada	P	41.65	W
Valor servicio	SV	1.43	(m ³ /min)/W
Consumo en modo reposo	PSB	N/A	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	68.8	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2.67	m/s
Norma de medida del valor servicio	IEC 60879: 1986		

GARANTÍA: 2 AÑOS

ATTENZIONE

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza.

AVVERTENZE

1. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da personale tecnico qualificato al fine di evitare rischi.
2. Al fine di evitare rischi di scariche elettriche, non immergere l'unità, il cavo o la presa di alimentazione in acqua o altri liquidi.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive di esperienza e conoscenza se sottoposti a supervisione o istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro al fine di comprenderne gli eventuali rischi. È vietato ai bambini giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
4. Se l'apparecchio non è in uso e comunque prima della pulizia, accertarsi sempre di scollegare dalla presa di alimentazione.
5. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini o da persone con deficit. A questi ultimi non è consentito l'uso senza supervisione.
6. Una volta assemblato l'apparecchio, la protezione non deve essere più rimossa.
 - Scollegare sempre l'apparecchio prima della pulizia.

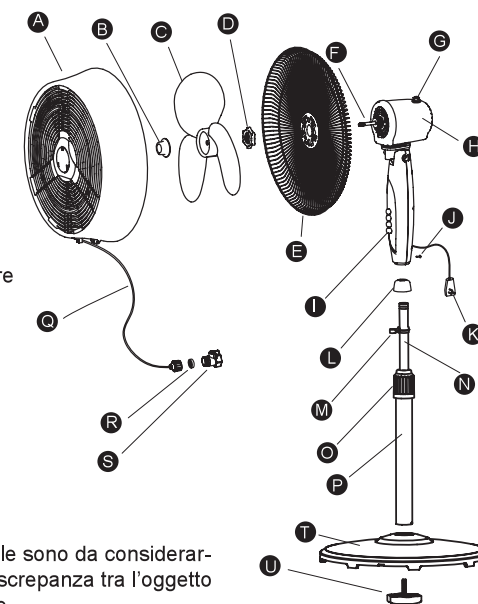
- È vietato aprire la protezione del rotore per la pulizia delle pale.
- Pulire l'involucro della ventola e la protezione delle pale del rotore utilizzando un panno umido.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

1. Non inserire le dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia quando la ventola è in funzione.
2. Disconnettere sempre l'apparecchio quando lo si sposta da un luogo ad un altro.
3. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi su di una superficie stabile durante l'uso per evitare il ribaltamento.

COMPONENTI

A. Griglia anteriore	M. Reggi nebulizzatore
B. Spinner	N. Palo interno
C. Ventole	O. Anello di regolazione dell'altezza
D. Dado in plastica	P. Palo esterno
E. Griglia posteriore	Q. Cavo del nebulizzatore
F. Albero motore	R. Rondella del filtro
G. Manopola frizione	S. Valvola
H. Alloggiamento motore	T. Base
I. Pulsanti	U. vite
J. Vite a testa piatta	
K. Cavo di alimentazione	
L. Cover impermeabile	



Nota: tutte le immagini contenute in questo manuale sono da considerarsi esclusivamente a scopo illustrativo. Qualsiasi discrepanza tra l'oggetto reale e l'illustrazione è da riportare all'oggetto reale.

PREPARAZIONE

Prima dell'assemblaggio del prodotto, assicurarsi che tutte le componenti siano presenti. Confrontare le componenti presenti con quelle indicate sull'elenco o nello schema sopra. Se risultano componenti mancanti o danneggiate, non assemblare il prodotto. Contattare personale tecnico autorizzato per le componenti di ricambio.

ISTRUZIONI PER L' ASSEMBLAGGIO

Step 1. Assemblaggio della base (Fig. 1)

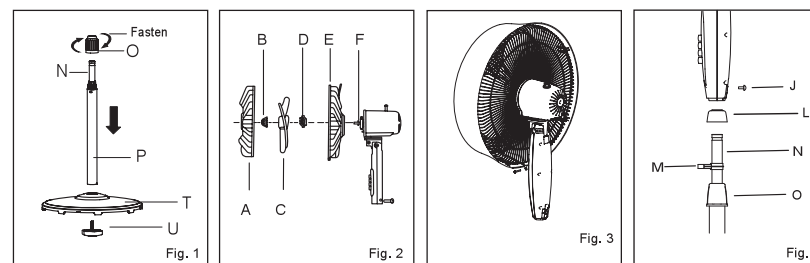
1. Svitare la vite (U) dal palo esterno (P) e fissarlo (P) alla base (T) stringendo alla vite (U).
2. Rimuovere l'anello di regolazione dell'altezza (O) svitandolo in senso antiorario sul palo di estensione. È possibile anche estrarlo dal palo di estensione.
3. Estrarre il palo interno (N), far scorrere l'anello di regolazione dell'altezza (O), sul palo interno (N). Fissarlo al palo esterno (P) ruotando la manopola mentre lo si sorregge. Assicurarsi che l'anello (O) sia ben chiuso prima dell'assemblaggio finale.

Step 2. Assemblaggio della ventola (Fig. 2)

1. Rimuovere lo spinner della ventola (B) ruotandolo in senso orario. Rimuovere il dado di plastica (E) ruotandolo in senso antiorario.
2. Posizionare la griglia posteriore (E) sopra l'albero motore (F), accertarsi che la maniglia sia in alto e che la parte posteriore della griglia posteriore (E) si inserisca perfettamente sui tre poli dell'alloggiamento motore (G).
3. Fissare la griglia posteriore (E) ruotando il dado in plastica (D) in senso orario e fissandolo saldamente.
4. Far scorrere la ventola (C), con l'incavo interno rivolto verso la griglia posteriore (E), sull'albero motore (F).
5. Fissare le ventole (C) sull'albero motore (F), ruotando lo spinner (B) in senso antiorario finché non è perfettamente aderente alla posizione.
6. Allentare il bullone sul fondo della griglia anteriore (A) e montarla con il logo sul lato destro chiudendola e facendola aderire perfettamente alla griglia posteriore (E). Assicurarsi che tutte le chiusure della griglia anteriore (A) abbiano aderito perfettamente a quella posteriore (E).
7. Stringere il bullone sul fondo della griglia anteriore (A).

Step 3. Assemblaggio finale (Fig. 4)

1. Allentare la vite a testa piatta (J) ruotandola in senso antiorario.
2. Tenere sempre la cover impermeabile (L) in corrispondenza dell'anello regolabile in altezza (O) quando si regola il palo interno (N).
3. Inserire il palo interno (N) nella parte superiore dell'alloggiamento e bloccare ruotando la vite a testa piatta (J) in senso orario. Assicurarsi che sia abbastanza stretto da supportare la testa della ventola.
4. Collegare il supporto per la nebulizzazione (M) sul palo interno (N).
5. Collegare il cavo per la nebulizzazione (Q) alla clip sotto la griglia anteriore (A) e il supporto per la nebulizzazione (M).



ISTRUZIONI PER LE OPERAZIONI

1. Collegare la valvola (S) su un tubo esterno standard. Aprire l'acqua del rubinetto e usare la leva della valvola (S) per aprire e chiudere l'acqua.
2. Per attivare la modalità oscillazione, premere la manopola frizione (G). Tirare la manopola frizione (G) verso l'alto per disattivare l'oscillazione.
3. Per regolare il flusso d'aria verso l'alto o verso il basso, inclinare semplicemente la testa del ventilatore e spostare all'angolazione desiderata.
4. Controllo della velocità premendo i pulsanti desiderati:
0 - OFF, 1 - bassa, 2 - media, 3 - alta
5. L'altezza può essere regolata attraverso l'anello di regolazione dell'altezza (O) e regolando il palo interno come desiderato (N). Assicurarsi sempre che il coperchio impermeabile (L) copra l'anello regolabile in altezza (O) dopo aver regolato il palo interno (N).

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

L'apparecchio richiede poca manutenzione. Non cercare di riparare da sè. Rivolgersi a personale tecnico qualificato in caso di necessità.

1. Prima della pulizia e dell'assemblaggio, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato.
2. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel motore, assicurarsi che le prese d'aria nella parte posteriore del motore siano prive di polvere. Non smontare la ventola per rimuovere la polvere.
3. Pulire le parti esterne con un panno morbido e utilizzando detergenti delicati.
4. Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi per evitare di graffiare la superficie. Non utilizzare nessuno dei seguenti detergenti: benzina, diluenti.
5. Non inserire acqua o altri liquidi nell'alloggiamento del motore o nelle parti interne.

Manutenzione degli ugelli di nebulizzazione:

1. Per pulire gli ugelli nebulizzanti, utilizzare un paio di pinze a punta di aghi per ruotare ogni ugello in senso antiorario.
2. Una volta rimossi, immergere gli ugelli in aceto bianco per 2 ore.
3. Risciacquare ciascun ugello con acqua e rimetterlo nella griglia anteriore.
4. Girare in senso orario fino a bloccare. NON stringere troppo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Problemi

Il nebulizzatore scoppietta o non nebulizza affatto.

Soluzioni

- Assicurarsi che il rubinetto d'acqua esterno sia completamente aperto.
- Controllare la leva della valvola dell'apparecchio e accertarsi che sia aperta.
- Controllare che il tubo dell'acqua non sia piegato.
- Le valvole potrebbero essere ostruite. Seguire le istruzioni nella sezione sopra "Manutenzione degli ugelli di nebulizzazione".

2. Problemi

L'apparecchio non funziona.

Soluzioni

- Assicurarsi che sia collegato.

3. Problemi

L'apparecchio non oscilla.

Soluzioni

- Assicurarsi che la manopola di oscillazione sulla ventola sia premuta.

PULIZIA

1. Assicurarsi sempre di scollegare la spina dalla presa di alimentazione elettrica prima della pulizia.
2. Le parti in plastica devono essere pulite con un panno morbido inumidito con sapone neutro. Rimuovere accuratamente il sapone con un panno asciutto.

DISPOSIZIONE : Il simbolo indica che è vietato smaltire l'apparecchio con altri rifiuti indifferenziati all'interno di tutta l'UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente circostante e alla salute umana, è doveroso riciclare responsabilmente l'apparecchio e promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire l'apparecchio, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.



Descrizione	Simbolo	valore	unità
Grado massimo di ventilazione	F	59.42	m ³ /min
Potenza alimentazione del ventilatore	P	41.65	W
Valore di servizio	Sv	1.43	(m ³ /min)/W
Consumo di potenza in modalità standby	PSB	N/A	W
Livello d'emissione suono del ventilatore	LWA	68.8	dB(A)
Massima velocità d'emissione d'aria	C	2.67	meters/esc
Misure standard del valore di servizio	IEC 60879: 1986		

GARANZIA: 2 ANNI

VORSICHT

Lesen Sie die Regeln für den sicheren Betrieb und lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch

WARNUNG

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

2. Um sich vor der Gefahr eines Stromschlags zu schützen, tauchen Sie nicht die Stromversorgungseinheit oder den Stecker ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeiten ein.

3. Dieses Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen verwendet werden, wenn über sichere Art und Weise der Verwendung des Geräts oder über die damit verbundenen Risiken informiert wurden. Kinder können nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung werden nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4. Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Stromnetz.

5. Bewahren Sie alle elektrischen Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern oder Kranken auf. Sie dürfen die

Geräte nicht unbeaufsichtigt benutzen.

6. Wenn der Ventilator montiert ist, wird der Rotorblattschutz nicht mehr entfernt

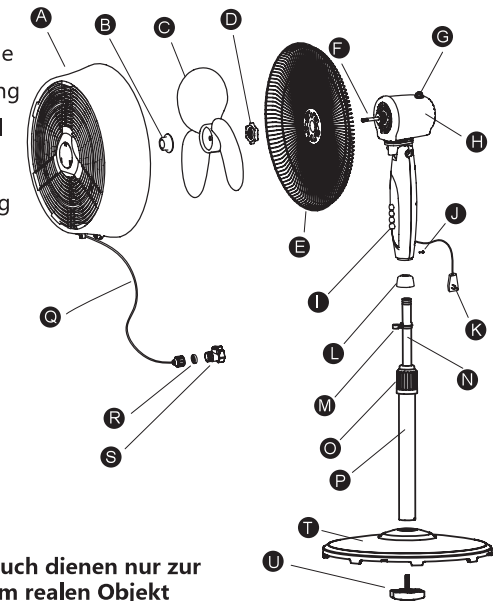
- Reinigung vor dem Trennen des Ventilators
- Der Rotorschutz darf nicht zerlegt / geöffnet werden, um die Rotorblätter zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse vom Ventilator und den Rotorblattschutz mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

REGELN FÜR DEN SICHEREN BETR

1. Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch das Kühlgitter, wenn der Lüfter läuft.
2. Trennen Sie den Ventilator vom Stromnetz, wenn er an einen anderen Ort umgestellt wird.
3. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator sich auf einer stabilen Oberfläche befindet, wenn er im Betrieb ist, um Überschläge zu vermeiden.

TEILE DES GERÄTS

A. Frontgitter	M. Stütze der Linie
B. Spinner	der Zerstäubung
C. Die Ventilatorblätter	N. Der innere Pol
D. Kunststoffmutter	O. Ring der
E. Hintergitter	Höhenverstellung
F. Die Motorwelle	P. Der äußerliche
G. Kupplungssteuerung	Pol
H. Motorgehäuse	Q. Linie der
I. Druckknopf	Zerstäubung
J. Schmetterlingsschraube	R. Filterscheibe
K. Netzkabel	S. Das Ventil
L. Wasserdichte Abdeckung	T. Unterteil
	U. Schraube



Hinweis: Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung. Diskrepanz zwischen dem realen Objekt und der Illustration in der Zeichnung unterliegt dem realen Objekt.

VORBEREITUNG

Bevor Sie mit der Montage des Geräts beginnen, vergewissern Sie sich, dass alle Bestandteile vorhanden sind. Vergleichen Sie das Pack mit der Inhaltsliste und dem obigen Diagramm. Wenn irgendein Teil fehlt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zusammenzubauen. Wenden Sie sich an den für Ersatzteile zuständigen Kundendienst.

MONTAGEANLEITUNG

Schritt 1. Gruppe des unteren Teils vom Ventilator (Abb. 1)

1. Lösen Sie die Schraube (U) des externen Pols (P) und verbinden Sie den äußeren Pol (P) mit dem Unterteil (T), indem Sie die Schraube (U) festziehen.
2. Entfernen Sie den Ring der Höhenverstellung (O), indem Sie ihn von der Stange Richtung links abschrauben. Sie können ihn von der Stange entfernen).
3. Entfernen Sie mit dem Finger den inneren Pol (N) und schieben Sie den Ring der Höhenverstellung (O) über den inneren Pol (N). Befestigen Sie ihn am äußeren Pol (P), indem Sie den Knopf drehen, während Sie die Stange halten. Stellen Sie sicher, dass der Ring (O) vor der endgültigen Montage sicher befestigt ist.

Schritt 2. Montage des Kopfs vom Ventilator (Abb. 2)

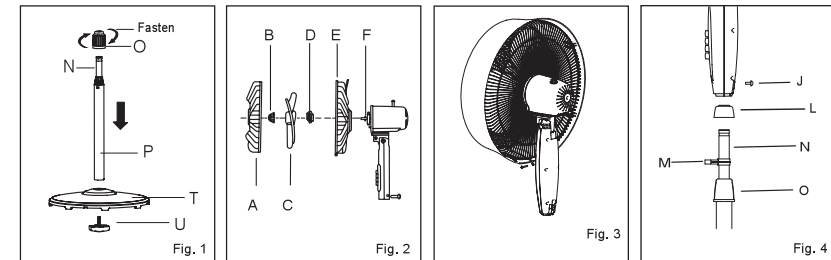
1. Entfernen Sie das CAP-Blatt (B), indem Sie es nach rechts drehen. Die Kunststoffmutter (E) wird durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernt.
2. Passen Sie das hintere Gitter (E) an die Motorwelle (F) an, vergewissern Sie sich, dass sich der Griff oben und die Kerbe auf der Rückseite der hinteren Gitterabdeckung (E) an den drei Beinen am Gehäuse des Motors (G) befinden.
3. Befestigen Sie das hintere Gitter (E), indem Sie die Kunststoffmutter (D) nach rechts drehen und festziehen.
4. Schieben Sie das Blatt vom Ventilator (C) mit dem hohlen Inneren des Blattes zur hinteren Gitter (E), auf der Motorwelle (F) an.
5. Befestigen Sie die Blätter vom Ventilator (C) an die Motorwelle (F), indem Sie den Rotor (B) nach links drehen, bis er hörbar einrastet.
6. Lösen Sie die Schraube am unteren Teil des Frontgitters (A) und montieren Sie das Frontgitter (A) mit dem Logo nach links in die rechte Seite des hinteren Gitters (E), und befestigen Sie es fest. Sichern Sie

dann fest den Einsatz um Frontgitter (A) und am hinteren Gitter (E).

7. Ziehen Sie die Schraube am unteren Teil des Frontgitters fest (A)

Schritt 3. Die Endmontage (Abb. 4)

1. Lösen Sie die Schmetterlingsschraube (J), indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Halten Sie die wasserdichte Abdeckung (L) immer mit dem Ring der Höhenverstellung (O) auf, indem Sie den inneren Pol (N) einstellen.
3. Stecken Sie den inneren Pol (N) in die Halsverbindung und drehen Sie die Schraube (J) im Uhrzeigersinn fest. Stellen Sie sicher, dass es fest genug ist, um den Kopf vom Ventilator zu stützen.
4. Befestigen Sie den Halter der Verdampfungsleitung (M) an inneren Pfosten (N).
5. Sichern Sie die Linie der Zerstäubung (Q) an Klemme unter dem Frontgitter (A) und den Halter der Zerstäubungsleitung (M)



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Schließen Sie das / die Ventil (e) an einen Standardschlauch an. Drehen Sie das Wasser am Wasserhahn und verwenden Sie den Hebel an den Ventilen, um das Wasser ein- und auszuschalten.
2. Um den Oszillation-Modus zu aktivieren, drücken Sie den Kupplungsknopf (G). Ziehen Sie den Kupplungsknopf (G) nach oben, um die Oszillation zu aktivieren.
3. Um den Luftstrom nach oben oder unten einzustellen, kippen Sie den Kopf vom Ventilator einfach mit der Hand und bewegen Sie ihn in den gewünschten Winkel.
4. Geschwindigkeitskontrolle durch Drücken der gewünschten Taste: 0 - AUS, 1 - NIEDRIG, 2 MITTEL, 3 - HOCH
5. Die Höhe vom Ventilator kann eingestellt werden, indem der Ring der Höhenverstellung (O) gelöst und der Innenpol (N) sorgfältig eingestellt wird. Der Ventilator und der Ring der Höhenverstellung (O). Vergewissern Sie sich immer, dass die wasserdichte Abdeckung (L) den Ring der Höhenverstellung (O) abdeckt, nachdem Sie den inneren Pol (N) eingestellt haben.

WARTUNGSANWEISUNGEN

Der Ventilator benötigt wenig Wartung. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn Sie den Reparaturservice benötigen.

1. Stecken Sie vor der Reinigung und Montage die Stecker aus der Steckdose
 2. Um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten. Halten Sie die Lüfter auf der Rückseite des Motorgehäuses fein vom Staub, von den Fusseln usw. Ein Staubsauger darf für die Reinigung der Gitter nur nach dem Trennen des Ventilators vom Stromnetz verwendet werden. Zerlegen Sie den Ventilator nicht, entfernen Sie die Fusseln.
 3. Bitte reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch, das feucht und mit einem milden Reinigungsmittel ist. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie keine der folgenden Reinigungsmittel: Benzin, Terpentin.
 4. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder in die Innenteile reingehen.
- Zerstäubungsdüsen Wartung:
1. Zum Reinigen der Zerstäubungsdüsen verwenden Sie eine Nadelzange, um nach links von jeder Düse zu drehen.
 2. Nach dem Entfernen der Injektoren lassen Sie sie 2 Stunden lang in weißem Essig liegen.
 3. Spülen Sie jede Düse mit Wasser und befestigen Sie sie wieder an Frontgitter vom Ventilator.
 4. Drehen Sie sie nach rechts, bis sie fixiert ist. Nicht zu fest ziehen.

FEHLERBEHEBUNG

1. Fehler

Die Zerstäubung ist tröpfend und läuft überhaupt nicht an.

Lösung

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Außenhahn vollständig eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie das Ventil vom Ventilator und stellen Sie sicher, dass der Hebel der Gruppe geöffnet ist.
- Überprüfen Sie den Wasserschlauch auf Verdrehungen oder Schnallen.
- Die Ventile im Ventilator können verstopft sein. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Wartung der Zerstäubungsdüsen" oben.

2. Fehler

Der Ventilator funktioniert nicht.

Lösung

- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator eingesteckt ist.

3. Fehler

Der Ventilator oszilliert nicht.

Lösung

- Vergewissern Sie sich, dass der Oszillationsknopf vom Ventilator gedrückt ist.

REINIGUNG

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Stromversorgung vor der Reinigung unterbrechen.
2. Die Kunststoffteile sollten mit einem weichen, mit milder Seife befeuchteten Tuch gereinigt werden. Wischen Sie vorsichtig die Seifenschicht mit einem trockenen Tuch ab.

Entsorgung: Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen, sondern getrennte Sammelstellen verwenden. Wenden Sie sich an Ihre lokale Regierung, um Informationen zum verfügbaren Sammelsystem zu erhalten. Wenn Haushaltsgeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen kann.



Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Luftdurchflussrate	F	59.42	m ³ /min
Lüfter-Leistungsaufnahme	P	41.65	W
Service-Wert	Sv	1.43	(m ³ /min)/W
Standby-Stromverbrauch	PSB	N/A	W
Ventilator Schallleistungspegel	LWA	68.8	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2.67	meter/esc
Messtandard für den Servicewert	IEC 60879: 1986		

Garantie: 2 Jahre

VOORZICHTIG

Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

WAARSCHUWING

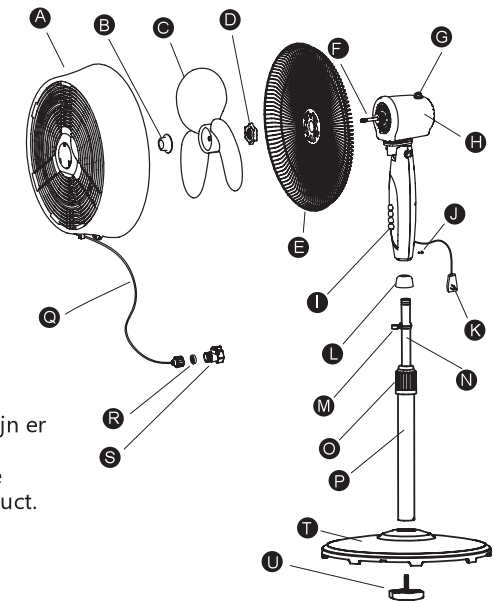
1. Als de kabel is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen
2. Alleen voor huishoudelijk gebruik
3. Om risico op elektrische schok te voorkomen, dompel het apparaat, de kabel of de stekker niet in water of andere vloeistoffen.
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud zal niet door kinderen gedaan worden.
5. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het wilt schoonmaken.
6. Wanneer de ventilator is gemonteerd, mogen de rotorbladen niet meer worden verwijderd.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator draait.
2. Ontkoppel het apparaat bij het verplaatsen van de ene locatie naar de andere.
3. Zorg ervoor dat de ventilator op een stabiel oppervlak staat om kantelen te voorkomen.

ONDERDELEN FIGUUR

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| A. Voorkant beschermkap | M. Mistlijn houder |
| B. Spinner | N. Interne paal |
| C. Rotorbladen | O. Hoogte afstelring |
| D. Kunststof moer | P. Externe paal |
| E. Achterkant beschermkap | Q. Mistkabel |
| F. Motor as | R. Filter |
| G. Koppelingsknop | S. Ventiel |
| H. Motor behuizing | T. Voetstuk |
| I. Bedieningspaneel | U. Schroef |
| J. Duimschroef | |
| K. Netsnoer | |
| L. Waterproof deksel | |



Note: Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn er alleen met als doel om alles uit te leggen. Elke discrepantie tussen het werkelijke object en de illustratie is afhankelijk van het werkelijke product.

VOORBEREIDING

Controleer voordat u begint met het monteren van de ventilator of alle onderdelen aanwezig zijn. Vergelijk met bovenstaand figuur. Mocht een onderdeel ontbreken of beschadigd zijn, probeer dan het apparaat niet te monteren. Neem dan contact op met de klantenservice voor vervangingsonderdelen.

INSTALLATIE METHODE

Stap 1. Monteren van het voetstuk (Fig. 1)

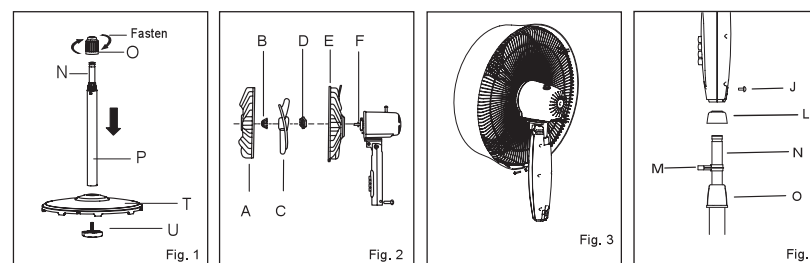
1. Schroef de schroef los (U) van de externe paal (P) en bevestig de paal (P) in het voetstuk (T) door de schroef goed aan te draaien (U).
2. Verwijder de hoogte afstelring (O) door de verlengstuk tegen de klok in te draaien. Je kunt het uit de verlengstok halen.)
3. Gebruik je vinger om de interne paal eruit te halen (N), schuif de hoogte afstelling (O) over de interne paal (N). Bevestig het aan de externe paal (P) door aan de knop te draaien terwijl u de paal vasthoudt. Zorg ervoor dat de ring (O) stevig vast zit voor de uiteindelijke montage.

Stap 2. Bovenstuk monteren (Fig. 2)

1. Verwijder de spinner (B) door met de klok mee te draaien. Verwijder de kunststof moer (E) door met de klok mee te draaien.
2. Plaats de achterbeschermkap (E) over de motor as (F), Zorg ervoor dat de hendel aan de bovenkant zit en de gleuf aan de achterkant van de kap (E) afdekking past over de drie uitsteeksels op de motorbehuizing (G).
3. Maak de achterbeschermkap vast (E) door de kunststof moer (C) met de klok mee goed vast te draaien.
4. Schuif de rotorbladen (C), met de holle binnenkant van het blad naar achteren gericht, richting the achterbeschermkap (E), op de motor as (F).
5. Bevestig de rotorbladen (C) op de motoras (F) Door de spinner (B) tegen de klok in stevig vast te draaien.
6. Draai de bout aan de onderkant van de voor beschermkap (A) en monteer de kap (A) met het logo met de goede kant naar boven, tegen de achterbeschermkap (E) door beide stevig samen te klikken. Zorg ervoor dat alle vergrendelingen van de voor beschermkap (A) op de juiste manier is vastgemaakt aan de achterbeschermkap (E).
7. Draai de bout aan de onderkant van de voorbeschermkap vast (A)

Stap 3. Eindmontage (Fig. 4)

1. Draai de duimschroef (J) los hem tegen de klok in te draaien.
2. Houd de waterproof deksel (L) altijd in lijn met de in hoogte verstelbare ring (O) bij het afstellen van de interne paal (N).
3. Steek de interne paal (N) in de koppelstuk en draai deze vast door de duimschroef (J) met de klok mee te draaien. Zorg ervoor dat het strak genoeg is om de ventilatorkop te ondersteunen.
4. Bevestig de Mist lijn houder (M) op de interne paal (N).
5. Maak de Mist kabel (Q) vast aan de clip aan de onderkant van de voorbeschermkap (A) en de Mist lijn houder (M).



GEBRUIKSAANWIJZING

1. Bevestig het ventiel (S) aan de slang. Sluit het aan op de kraan en gebruik de hendel op het ventiel (S) om water in en uit te schakelen.
2. Druk op de koppelingsknop (G) om de oscillerende modus in te schakelen. Trek aan de koppelingsknop (G) omhoog om de oscillatie uit te schakelen.
3. Om de luchtstroom naar boven of naar beneden in te stellen, kantelt u eenvoudig de ventilatorkop met de hand en beweegt u deze voorzichtig naar de gewenste hoek.
4. Regel de snelheid door op de gewenste knop te drukken : 0 - UIT, 1 - laag, 2 - medium, 3 - hoog
5. De hoogte van de ventilator kan worden afgesteld door de hoogte afstelling (O) los te draaien en de interne paal (N) op uw gewenste hoogte af te stellen. Zorg er altijd voor dat de waterproof deksel (L) de in hoogte verstelbare ring (O) afdekt na het afstellen van de interne paal (N).

ONDERHOUD INSTRUCTIES

De ventilator heeft weinig onderhoud nodig. Probeer het niet zelf te repareren. Raadpleeg een gekwalificeerde monteur indien onderhoud nodig is,

1. Voor reiniging of onderhoud altijd de stekker uit het stopcontact halen.
2. Om ventilatie van de motor te waarborgen, moet u de ventilatieopeningen vrij van stof houden. Demonteer het apparaat niet om stof te verwijderen.
3. Veeg de buitenste onderdelen af met een zacht, vochtig doekje en een beetje zeep.
4. Gebruik geen schurend schoonmaakmiddel of oplosmiddelen om krassen op de behuizing te voorkomen. Gebruik bijvoorbeeld geen benzine of andere hardnekkige middelen.

Onderhoud aan de Mist sproeier:

1. Om de mist sproeiers schoon te maken, gebruik een nijptang om elke sproeier tegen de klok in los te draaien.
2. Eenmaal verwijderd laat deze sproeikoppen gedurende 2 uur in witte azijn weken.
3. Spoel elke sproeikop met water af en plaats ze terug in het ventilatierooster aan de voorkant.
4. Draai met de klok mee totdat deze vast zit. Draai ze niet TE vast aan.

PROBLEEM OPLOSSING

1. Probleem

Het apparaat vernevelt niet

Oplossing

- Zorg ervoor dat uw buitenkraan helemaal is ingeschakeld.
- Controleer de ventilator klep van het apparaat en zorg ervoor dat deze open staat.
- Controleer of de waterslang knikken of andere verbuigingen.
- De ventielen zijn verstopt, volg de instructies in sectie "Onderhoud aan de mist sproeiers" hierboven op

2. Probleem

Ventilator werkt niet

Oplossing

- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten.

3. Probleem

Ventilator draait niet

Oplossing

- Zorg ervoor dat de oscillatieknop is ingedrukt

REINIGING

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u het apparaat schoonmaakt.

2. Plastic onderdelen moeten met een zachte doek worden bevochtigd met een beetje zeep. Verwijder eventuele resten nog grondig na met een droge doek.

RECYCLING : Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten. Volg de lokale regels en gooi het product nooit weg bij het gewone huishoudelijke afval. Door op de juiste manier van oude producten te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale ventilator stroomsnelheid	F	59.42	m ³ /min
Ventilator vermogen	P	41.65	W
Service waarde	Sv	1.43	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in standby	PSB	N/A	W
Geluidsniveau ventilator	LWA	68.8	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	C	2.67	meter/esc
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879: 1986		

GARANTIE: 2 JAAR

PRÉCAUTION

Lisez avec attention les consignes de sécurité.

ATTENTION

1. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant ou un technicien agréé afin d'éviter tout risque.
2. N'immergez pas l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout risque d'électrocution ou autres dommages.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance sur l'utilisation de ce type d'appareil, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable et être conscients des risques potentiels.
4. Maintenez cet appareil hors de portée des enfants et ne les laissez pas jouer avec cet appareil ou l'utiliser sans surveillance. Les tâches de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
6. Une fois le ventilateur installé, la grille de protection ne doit pas être retirée.
 - Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
 - Ne démontez pas la grille de protection et ne l'ouvrez pas pour

nettoyer les palmes.

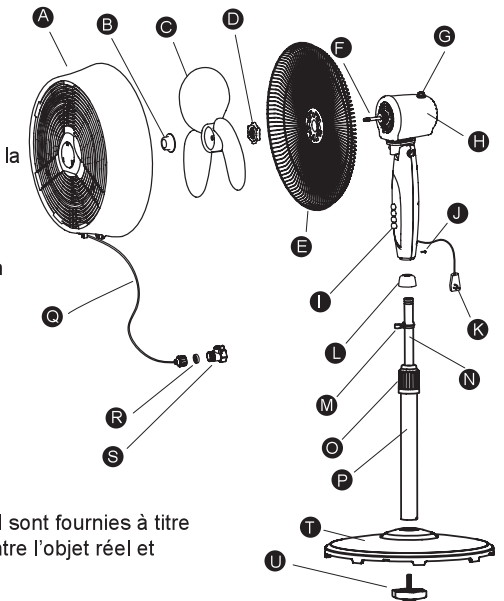
- Essuyez l'extérieur du ventilateur et la grille de protection avec un chiffon humide.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. N'insérez jamais vos doigts, un crayon ou tout autre objet à travers la grille lorsque l'appareil est en marche.
2. Débranchez le ventilateur lorsque vous le déplacez.
3. Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface stable pour éviter qu'il ne bascule.

SCHÉMA

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| A. Grille avant | M. Support du tube de pulvérisation |
| B. Butée rotative | N. Tube intérieur |
| C. Palmes | O. Bague de réglage de la hauteur |
| D. Écrou en plastique | P. Tube extérieur |
| E. Grille arrière | Q. Tube de pulvérisation |
| F. Axe moteur | R. Filtre |
| G. Bouton d'oscillation | S. Valve |
| H. Cercasse du moteur | T. Base |
| I. Boutons | U. Vis |
| J. Vis moletée | |
| K. Câble électrique | |
| L. Couvercle étanche | |



Note : Toutes les photos illustrées dans ce manuel sont fournies à titre d'illustration uniquement. S'il y a une différence entre l'objet réel et l'illustration, référez-vous à l'objet réel.

PRÉPARATION

Avant de commencer à assembler l'appareil, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Utilisez le schéma pour vérifier que vous avez bien toutes les pièces. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler l'appareil. Contactez le service client pour commander des pièces de rechange.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Étape 1. Montage de la base (Fig. 1)

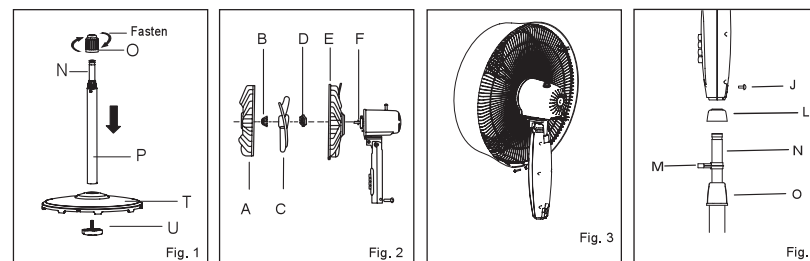
1. Dévissez la vis (U) du tube extérieur (P) et fixez le tube externe (P) à la base (T) en serrant la vis (U).
2. Retirez la bague de réglage de la hauteur (O) en la dévissant dans le sens contraire du tube d'extension. Retirez-le du tube d'extension.
3. Retirez le tube interne avec l'aide de vos doigts (N), faites glisser la bague de réglage de la hauteur (O) sur le tube interne (N). Attachez-le au tube extérieur (P) en tournant le bouton tout en tenant le tube. Assurez-vous que la bague (O) est correctement ajustée avant de finaliser l'assemblage.

Étape 2. Montage de la tête du ventilateur (Fig. 2)

1. Retirez la butée rotative (B) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez l'écrou en plastique (D) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Placez la grille arrière (E) sur l'axe moteur (F) en veillant à ce que la poignée soit en haut et la rainure à l'arrière de la grille arrière (E) recouvre les trois goupilles sur la carcasse du moteur (G).
3. Ajustez la grille arrière (E) en tournant l'écrou en plastique (D) dans le sens des aiguilles d'une montre et en le serrant fermement.
4. Faites glisser les palmes (C) avec le creux intérieur des palmes orienté vers la grille arrière (E) sur l'axe moteur (F).
5. Ajustez les palmes (C) sur l'axe moteur (F) en tournant la butée rotative (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles soient correctement ajustées.
6. Desserrez l'écrou au bas de la grille avant (A) et fixez la grille avant (A) avec le côté droit du logo sur la grille arrière (E) en reliant fermement les deux grilles. Assurez-vous que tous les loquets de la grille avant (A) sont bien serrés sur la grille arrière (E).
7. Serrez l'écrou de la partie base de la grille avant (A).

Étape 3. Montage final (Fig. 4)

1. Desserrez la vis moletée (J) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Maintenez toujours le couvercle résistant à l'eau (L) avec la bague de réglage de la hauteur (O) lors du réglage du tube interne (N).
3. Insérez le tube intérieur (N) dans la tête du ventilateur et ajustez-le en tournant la vis moletée (J) dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous qu'il est suffisamment fixé pour supporter le ventilateur.
4. Ajustez le support du tube de pulvérisation (M) sur le tube interne (N).
5. Fixez le tube de pulvérisation (Q) à la fermeture située sous la grille avant (A) et le support du tube de pulvérisation (M).



MODE D'EMPLOI

1. Connectez la valve (S) à un tuyau normal. Ouvrez le robinet d'eau et utilisez la clé de la valve (S) pour ouvrir ou fermer le passage d'eau.
2. Pour activer le mode d'oscillation, appuyez sur le bouton d'oscillation (G). Tirez le bouton d'oscillation vers le haut (G) pour désactiver le mode d'oscillation.
3. Pour ajuster la circulation de l'air vers le haut ou vers le bas, déplacez simplement la grille du ventilateur à la main pour l'ajuster à l'angle désiré.
4. Contrôlez la vitesse en appuyant sur le bouton désiré :
0 - OFF, 1 - basse, 2 - moyenne, 3 - haute
5. Vous pouvez régler la hauteur du ventilateur en desserrant la bague de réglage de la hauteur (O) et en ajustant soigneusement le tube interne (N). Resserrez la bague de réglage (O). Assurez-vous que le couvercle étanche (L) recouvre la bague de réglage (O) après avoir serré celle-ci.

INSTRUCTIONS D' ENTRETIEN

1. Cet appareil nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même, confiez-le à un technicien qualifié s'il est nécessaire de le réparer.
2. Débranchez l'appareil avant de le laver ou d'installer les composants.
3. Pour assurer une bonne circulation d'air vers le moteur, maintenez propre la grille arrière du moteur. Ne démontez pas le ventilateur pour nettoyer la poussière.
4. Essuyez les parties extérieures avec un chiffon doux et humide et un détergent doux.
5. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou de solvants pour éviter d'endommager la surface. N'utilisez pas d'essence ou de solvant.
6. Ne laissez pas de l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le moteur ou les parties internes de l'appareil.

Entretien de la buse de pulvérisation :

1. Pour nettoyer les buses de pulvérisation, utilisez une pince à bec pointu pour retirer les buses en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Une fois enlevées, faites-les tremper dans du vinaigre blanc pendant 2 heures.
3. Rincez les buses avec de l'eau et replacez-les sur la grille avant.
4. Tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre pour les fixer. Ne les serrez pas trop.

GUIDE DE DÉPANNAGE

1. Problème :
la buse de pulvérisation grésille ou ne vaporise pas du tout.

Solution:

- Assurez-vous que le robinet d'eau externe est complètement ouvert.
- Vérifiez que la clé de la valve est ouverte.
- Vérifiez que le tuyau n'est pas plié.
- Les valves pourraient être bouchées. Suivez les instructions de "Maintenance de la buse" dans la section précédente.

2. Problème:
le ventilateur ne fonctionne pas.

Solution:
Assurez-vous que l'appareil est branché.

3. Problème:
Le ventilateur n'oscille pas.

Solution:
Assurez-vous d'avoir appuyé sur le bouton d'oscillation.

NETTOYAGE

1. Assurez-vous de débrancher l'appareil du courant électrique avant d'effectuer les tâches de nettoyage.
2. Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon humide et un détergent doux. Retirez délicatement le savon avec un chiffon sec.

RECYCLAGE : Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Déposez-le au point de collecte spécial pour le traitement des équipements électroniques. Pour plus d'informations sur le traitement, récupération et recyclage de cet appareil, contactez votre point de collecte local. En vous assurant de déposer l'appareil dans un lieu autorisé, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine contre d'éventuels dommages qui pourraient être causés dans le cas contraire.



Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	59.42	m ³ /min
Entrée d'alimentation du ventilateur	P	41.65	W
Valeur du service	Sv	1.43	(m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en veille	PSB	N/A	W
Niveau sonore du ventilateur	LWA	68.8	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.67	meter/esc
Norme de mesure pour la valeur de service	IEC 60879: 1986		

GARANTIE: 2 ANS

CUIDADO

Leia as regras e instruções para utilizar de forma segura e com cuidado.

ATENÇÃO

1. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa qualificada para evitar um perigo.
2. Para proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe a unidade, cabo ou plugue em água ou outro líquido.
3. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e acima e pessoas com deficiência física, sensorial ou mental reduzida, capacidades ou falta de experiência e conhecimento forem supervisionadas ou instruídas relativamente ao uso do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
4. Quando o aparelho não estiver em uso e antes de limpar, desconecte o aparelho da tomada.
5. Mantenha os aparelhos elétricos fora do alcance de crianças ou Pessoas doentes. Não permita que eles usem os aparelhos sem supervisão.
6. Quando o ventilador for montado, o protetor da pá do rotor não deve ser mais retirado

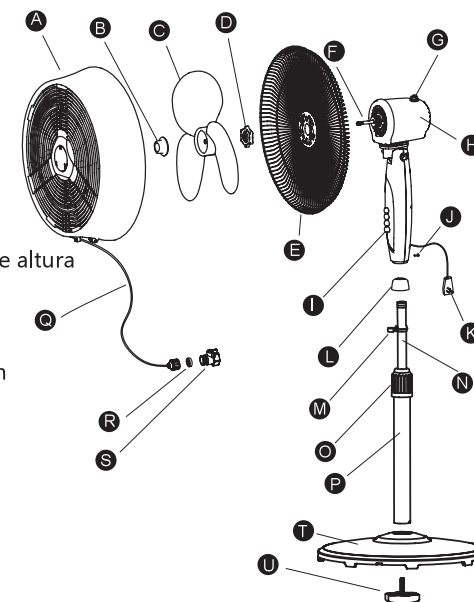
- Limpeza prévia, desconecte o ventilador.
- A proteção do rotor não deve ser dissimulada / aberta para limpar a pás do rotor.
- Limpe o gabinete da ventoinha e a proteção da pá do rotor com um pano um pouco húmido.

REGRAS PARA UTILIZAÇÃO SEGURA

1. Não inserir dedos, lápis ou qualquer outro objeto através da grade quando o ventilador estiver a funcionar.
2. Desligue o ventilador quando se desloca de um local para outro.
3. Certifique-se de que o ventilador está numa superfície estável quando utilizar para evitar que se vire.

PARTES DA FIGURA

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| A. Grelha frontal | M. Suporte |
| B. Bola giratória | N. Pólo Interno |
| C. Lâmina de ventilação | O. Anel de ajuste de altura |
| D. Porca de plástico | P. Pólo Externo |
| E. Grelha traseira | Q. Linha de névoa |
| F. Eixo do motor | R. Filtro de lavagem |
| G. Botão de embraiagem | S. Válvula |
| H. Motor | T. Base |
| I. Botão de apertar | U. Parafuso |
| J. Parafuso de polegar | |
| K. Cabo de alimentação | |
| L. Capa impermeável | |



Nota: Todas as imagens deste manual são apenas para explicação. Qualquer discrepância entre o objeto real ea ilustração no desenho deve estar sujeita ao assunto real.

PREPARAÇÃO

Antes de começar a montagem do produto, verifique se todas as peças estão presentes. Compare as peças com a lista de conteúdos do pacote e diagra peças com lista de conteúdos do pacote e diagrama acima. Se alguma parte estiver ausente ou danificada, não tente montar o produto. Entre em contato com o serviço ao cliente para as peças de reposição.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Passo 1. Conjunto da Base do Ventilador (Fig. 1)

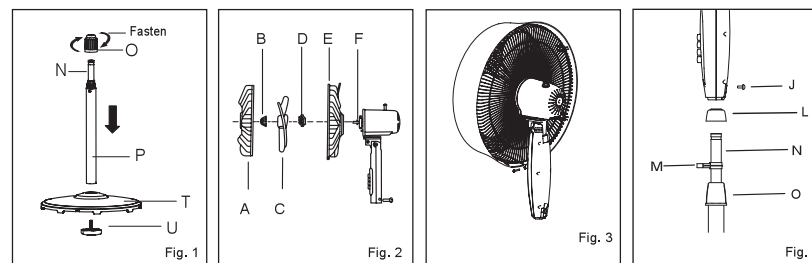
1. Desaperte o parafuso (U) do pólo externo (P) e prenda o pólo externo (P) à base (T) apertando o parafuso (U).
2. Remova o anel de ajuste de altura (O) soltando-o no sentido anti-horário do poste de extensão. Pode retirá-lo do poste de extensão.)
3. Use o dedo para puxar o pólo interno (N), deslize o anel de ajuste da altura (O) sobre o pólo interno (N). Aperte-o para o pólo externo (P) girando o botão enquanto segura o poste. Certifique-se de que o anel (O) esteja firmemente preso antes da montagem final.

Etapa 2. Conjunto da cabeça do ventilador (Fig. 2)

1. Remova a tampa da lâmina (B) girando no sentido horário. Remova a porca de plástico (E) girando no sentido anti-horário.
2. Posicione a grelha traseira (E) sobre o eixo do motor (F), certifique-se de que o punho está na parte superior e o entalhe na parte traseira da tampa da grelha traseira (E) encaixa-se sobre as três pontas na caixa do motor (G).
3. Segure a grade traseira (E) girando a porca de plástico (D) no sentido horário e apertando firmemente.
4. Deslize a lâmina do ventilador (C), com o interior oco da lâmina voltada para a grade traseira (E), no eixo do motor (F)
5. Fixe a lâmina do ventilador (C) no eixo do motor (F), rodando o girador (B) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ficar firmemente no lugar.
6. Solte o parafuso na parte inferior da grelha frontal (A) e monte a grelha frontal (A) com o lado direito do logotipo até a grelha traseira (E) juntando firmemente ambas. Certifique que todos os encaixes em torno da grade frontal (A) estão seguros na grelha traseira (E).
7. Aperte o parafuso na parte inferior da grade frontal (A)

Passo 3. Montagem final (Fig. 4)

1. Solte o parafuso de polegar (J) girando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Mantenha sempre a cobertura da prova de água (L) com o anel ajustável em altura (O) ao ajustar o pólo interno (N).
3. Insira o pólo interno (N) na junta do pescoço e aperte girando o parafuso polegar (J) no sentido horário. Certifique-se de que esteja apertado o suficiente para suportar a cabeça do ventilador.
4. Conecte o suporte da Linha Misting (M) ao pólo interno (N).
5. Prenda a Linha Misting (Q) ao clipe na grelha Frontal (A) e no Suporte da Linha Misting (M).



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Conecte a válvula (S) a uma mangueira externa padrão. Vire a água no espigão e use a alavanca na válvula (S) para ligar e desligar a água.
2. Para ativar o modo de oscilação, pressione o botão de embraiagem (G). Puxe o botão da embraiagem (G) para desligar a oscilação.
3. Para ajustar o fluxo de ar para cima ou para baixo, basta inclinar na cabeça do ventilador com a mão e mover para o ângulo desejado.
4. Controle a velocidade pressionando o botão desejado:
0 – DESLIGADO , 1 - baixo, 2 - médio, 3 - alto
5. A altura do ventilador pode ser ajustada afrouxando o anel de ajuste de altura (O) e ajustando cuidadosamente o pólo interno (N). O ventilador e o anel de ajuste de altura ajustável (O). Certifique-se sempre de que a tampa impermeável (L) cobre o anel ajustável em altura (O) depois de ajustar o pólo interno (N).

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

O ventilador requer pouca manutenção. Não tente repará-lo sozinho. Se for

necessário contate o pessoal de serviço qualificado.

1. Antes de limpar e montar, não conecte os pinos na tomada.
2. Para garantir uma circulação de ar adequada para o motor. Mantenha as aberturas na parte traseira da carcaça do motor sem poeiras, peles e etc. Não deve ser utilizado um aspirador para limpar estas aberturas antes de desconectar. Não desmonte o ventilador para remover a penugem.
3. Por favor, limpe as partes exteriores com um pano macio embebendo num detergente suave. Não use nenhum detergente abrasivo ou solventes para evitar raspar a superfície. Não use os produtos seguintes para limpar: gasolina, diluente, flexão.
4. Não permita que a água ou qualquer outro líquido na carcaça do motor ou nas peças interiores.

Manutenção do bocal misturado:

1. Para limpar os bicos de nebulização, use um par de alicate de ponta de agulhas para torcer cada bocal no sentido anti-horário.
2. Uma vez removido, remova os bicos em vinagre branco por 2 horas.
3. Enxágüe cada bocal com água e volte a colocar na grelha do ventilador dianteiro.
4. Torça no sentido horário até ficar seguro. Não apertar demais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Problema

O Misting faz faísca ou não funciona.

Solução

- Certifique-se de que sua torneira de água externa esteja completamente virada.
- Verifique a alavanca da válvula do ventilador e verifique se ela está aberta.
- Verifique a mangueira de água para torções ou fivelas.
- As válvulas no ventilador podem estar entupidas. Siga as instruções na seção "Manutenção dos bocais de névoa" acima.

2. Problema

O ventilador não funciona.

Solução

- Certifique-se de que o ventilador está conectado.

3. Problema

O ventilador não oscilará.

Solução

- Certifique-se de que o botão de oscilação do ventilador esteja pressionado.

LIMPEZA

1. Certifique-se de desconectar da fonte de alimentação elétrica antes de limpar.
2. As peças de plástico devem ser limpas com um pano macio humedecido com sabão neutro.

Remova completamente a película de sabão com um pano seco.

ELIMINAÇÃO: governo local para obter informações sobre os sistemas de reciclagem acessível. Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixões, podem escorrer substâncias perigosas nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.



Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Taxa máxima de fluxo do ventilador	F	59.42	m ³ /min
Entrada de energia do ventilador	P	41.65	W
Valor do serviço	SV	1.43	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em espera	PSB	N/A	W
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	68.8	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	2.67	meter/esc
Padrão de medição para o valor do serviço	IEC 60879: 1986		

GARANTIA: 2 ANOS